



**Massachusetts 州水
资源委员会**

100 Cambridge Street, Boston, MA 02114

公听会通知

关于跨流域引水申请

关于 North Sherborn 水务与污水处理区拟从
Massachusetts 水资源局获取供水的方案

本公听会通知的其他语言版本（Español -- Tiếng Việt -- Chinese -- Kreyòl
Ayisyen -- Português）可在水资源委员会网站的[“跨流域引水法申请”网页获取。](#)

Massachusetts 水资源委员会特此根据 MGL 第 21 章第 8B - 8D 节以及 313 CMR 4.00 《跨流域引水法》(ITA) 及其法规发出通知，将举行两场线上公听会（送水流域和受水区各一场），以听取公众对拟议跨流域引水的意见；并在工作人员建议草案完成后，另行举行一场线上公听会。

North Sherborn 水务与污水处理区 (NSWSD) 拟连接至 Massachusetts 水资源局 (MWRA)，以每天购买最多 0.08 百万加仑 (MGD) 的水。NSWSD 的供水服务区位于 Concord 河流域。MWRA 的水源位于 Chicopee 河流域 和 Nashua 河流域。

申请文件的副本（形式为环境影响报告书草案 (DEIR) 和最终环境影响报告书 (FEIR)）可在 Sherborn 图书馆、Belchertown 的 Clapp 纪念图书馆、Clinton 的 Bigelow 免费公共图书馆、[MEPA 网站](#)以及[“跨流域引水法申请”网页查阅](#)。申请文件副本也可通过联系 Vanessa.Curran@mass.gov 获取。

委员会已安排两 (2) 场公听会，以听取关于申请是否符合《跨流域引水法》规定的批准标准的相关意见，例如对送水流域的渔业、娱乐和水生生态系统的影响，以及受水区是否有任何可用的流域内水源且是否已尽可能高效地用水。

1. 送水流域：2026 年 10 月 28 日上午 11:00。会议将通过 Zoom 在线上举行。参会说明请见本通知末尾。
2. 受水区：2026 年 10 月 28 日上午 14:00。会议将通过 Zoom 在线上举行。参会说明请见本通知末尾。

证词可在任一公听会上以口头形式提交，也可提交书面证词。意见接收截止时间为 2026 年 11 月 4 日下午 5:00。委员会强烈建议通过电子邮件（发送至 Vanessa.Curran@mass.gov）进行电子提交。书面证词也可邮寄至：水资源委员会，收件人：Vandana Rao, EOEEA, 100 Cambridge Street, Suite 900, Boston, MA 02114.

公众意见征集结束后，委员会工作人员将制定工作人员建议草案。委员会预计将在 2026 年 12 月 10 日的会议上向委员会提交该工作人员建议草案。工作人员建议草案副本将在 2026 年 12 月 1 日或之前在“[《跨流域引水法》申请](#)”页面上提供。

委员会已安排另一场公听会以听取对建议草案的意见，该公听会将于 2026 年 12 月 17 日上午 11:30 通过 Zoom 在线上举行。参会说明请见本通知末尾。

证词可在公听会上以口头形式提交，也可提交书面证词。从决定草案发布之日起至 2026 年 12 月 24 日下午 5:00 止均可接收意见。委员会强烈建议通过电子邮件（发送至 Vanessa.Curran@mass.gov）进行电子提交。书面证词也可邮寄至：水资源委员会，收件人：Vandana Rao, EOEEA, 100 Cambridge Street, Suite 900, Boston, MA 02114.

必须注册才能进入每场公听会的线上会议室。如需注册，请访问下方提供的链接。无须在公听会前提前注册即可参会；在会议开始前及会议期间直至结束，均可进行注册并进入公听会。公听会期间将通过线上会议室提供同声传译服务。

残障人士可根据要求获得合理无障碍便利服务。如需提交无障碍便利申请，请发送电子邮件至 eeadiversity@mass.gov 或致电 617-872-3270，ADA 协调员将接收您的

申请。请在申请中尽可能详细地说明需求描述，并提供我们在需要更多信息时的联系方式。请至少提前两周（14 天）通知。虽然我们也会接收临时的申请，但可能无法保证满足需求。

参加 10 月 28 日送水流域听证会 Zoom 会议的说明：

主题：WRC 就 NSWSD ITA 申请举行的送水流域听证会

时间：2026 年 10 月 28 日上午 11:00（北美东部时间）

注册 Zoom 会议的链接：

https://zoom.us/webinar/register/WN_xRYpOCQaSWeBD-zNohvSHQ

参加 10 月 28 日受水区听证会 Zoom 会议的说明：

主题：WRC 就 NSWSD ITA 申请举行的受水区听证会

时间：2026 年 10 月 28 日上午 14:00（北美东部时间）

注册 Zoom 会议的链接：

https://zoom.us/webinar/register/WN_X24DHUt3SGShnKPLxRNTqQ

参加 12 月 17 日听证会 Zoom 会议的说明：

主题：WRC 就 NSWSD ITA 申请的工作人员建议草案举行的听证会

时间：2026 年 12 月 17 日上午 11:30（北美东部时间）

注册 Zoom 会议的链接：

https://zoom.us/webinar/register/WN_c88_epyvQNmyiT6hVWh7BA

This document contains important information. Please have it translated immediately.

В данном документе содержится важная информация. Вам необходимо срочно

сделать перевод документа.

Este documento contiene información importante.Por favor, consiga una traducción

inmediatamente.

هامة معلومات على الوثيقة هذه تحتوي.

فورًا ترجمتها يُرجى.

Dokiman sa gen enfòmasyon enpòtan.Tanpri fè yon moun tradwi l touswit.

Questo documento contiene informazioni importanti.La preghiamo di tradurio

inmediatamente.

Este documento contém informações importantes.Por favor, traduzi-lo imediatamente.

此文件含有重要信息。

请立即找人翻译。

본문서에는중요한 정보가 포함되어 있습니다.본문서를 즉시 번역하도록 하십시오.

Tài liệu này có chứa thông tin quan trọng.Vui lòng dịch tài liệu này ngay.

ເອກະສານສະບັບ ບນ_ີ້ ບໍ່ ນຈຸ ຂີ້ ມູນອັ ນສໍ າຄັ ນ.ກະລຸນາເວີ າເອກະສານສະບັບ ບນ_ີ້ ໄປແປອອກ ຢ່າງບໍ່ລໍ ຊື້າ.

ឯកសារនេះមានន័យសំខាន់។

សូ មបកប្រែជាបន្ទាន់ ។

Ce document contient des informations importantes.Veuillez le faire traduire au plus tôt.